KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e mei 1977 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging en opheffing van zekere bepalingen van het koninklijk besluit van 23 oktober 1963 tot hulpverlening aan de Belgische Filmnijverheid", heeft de 26e mei 1977 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 9 mai 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant et abrogeant certaines dispositions de l'arrêté royal du 23 octobre 1963 d'aide à l'Industrie cinématographique belge", a donné le 26 mai 1977 l'avis suivant :

Zoals artikel 1 is gesteld, strekt het ontworpen koninklijk besluit ertoe de bepalingen betreffende de hulp aan de "filmactualiteiten" vastgelegd in het koninklijk besluit van 23 oktober 1963 op te heffen. Volgens de gemachtigde ambtenaar gaat het om de producties die in dat besluit als "filmjournaal" zijn vermeld.

Overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moeten ontwerpen van besluiten, die, zoals het huidig ontwerp, de organieke regelen inzake het verlenen van toelagen wijzigen, voor akkoord aan de Minister van Begroting worden voorgelegd. Daar aan die voorwaarde niet is voldaan, is het ontwerp niet in staat om door de afdeling wetgeving te worden onderzocht.

Bovendien moet, naar luid van artikel 93 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, de E.E.G.-Commissie tijdig op de hoogte worden gebracht van elk voornemen tot wijziging van steunmaatregelen.

Voorts mag de aandacht nog gevestigd worden op het feit dat het te wijzigen koninklijk besluit van 23 oktober 1963 voor advies aan de Ministerraad werd voorgelegd. Hoewel de raadpleging van de Ministerraad ter zake door geen tekst is voorgeschreven, lijkt het een regel van behoorlijk bestuur te zijn dat voor belangrijke wijzigingen in genoemd besluit van 23 oktober 1963 dezelfde vormen zouden worden in acht genomen.

.../...

Wat de tekst van het ontwerp betreft, kan nu reeds worden opgemerkt dat duidelijkshalve het aangewezen is de bepalingen van meergenoemd besluit van 23 oktober 1963 uitdrukkelijk te wijzigen, bijvoorbeeld door in artikel 1, tweede lid, onder een nieuw 3° het woord "filmjournaals" in te lassen en door de artikelen 2, 3, 5 en 6 aan te passen door schrapping van de voorzieningen betreffende de filmjournaals.

Aux termes de son article 1er, le projet d'arrêté royal a pour objet d'abroger les dispositions relatives à l'aide aux "actualités filmées" prévues par l'arrêté royal du 23 octobre 1963. Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit des productions que le susdit arrêté désigne, dans sa version néerlandaise, par "filmjournaals" et, dans sa version française, par "films d'actualités", par "actualités" ou encore par "journaux d'actualités".

En vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, les projets d'arrêté qui, comme le présent projet, modifient des règles organiques concernant l'octroi de subventions doivent être soumis à l'accord du Ministre du Budget. A cette condition, il n'a pas été satisfait et le projet n'est, dès lors, pas en état d'être examiné par la section de législation.

En outre, aux termes de l'article 93 du traité instituant la Communauté économique européenne, la commission de la C.E.E. doit être informée en temps utile de toute intention de modifier des mesures d'aide.

Il y a lieu de signaler encore que l'arrêté royal du 23 octobre 1963 que le présent projet tend à modifier, a été soumis à l'avis du Conseil des ministres. Bien que la délibération en conseil des ministres ne soit,

.../...

en la matière, prescrite par aucun texte, il paraît de bonne administration d'accomplir également cette formalité lorsqu'il s'agit d'apporter à l'arrêté royal du 23 octobre 1963 des modifications importantes.

Quant au texte du projet, le Conseil d'Etat fait d'ores et déjà observer qu'il serait préférable, par souci de clarté, de modifier expressément les dispositions de l'arrêté royal du 23 octobre 1963, par exemple, en insérant à l'article 1er, alinéa 2, sous la forme d'un 3° nouveau, les mots "les films d'actualités" et en adaptant les articles 2, 3, 5 et 6 par la suppression des dispositions relatives aux films d'actualités.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,

H. COREMANS staatsraden,
A. VANDER STICHELE

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

S. FREDERICQ, assessoren de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

Messieurs : président de chambre,

conseillers d'Etat,

greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

Ch. SMOLDERS.